

# 歡唱中蘇人民大團結

(文娛材料)

上海中蘇友好協會

青年團上海市工委宣傳部

編



華東青年出版社出版

歌唱中蘇人民大團結 定價：1,700元

修訂本

---

編者：上海中蘇友好協會  
青年團 上海市上委宣傳部

出版者：華東青年出版社  
上海福州路25號

總經售：新華書店華東總分店

印刷者：華東青年印刷廠

---

1952年11月初版  
1952年11月2版

20,001 — 25,000

## 前 言

偉大的蘇聯十月社會主義革命三十五週年到來了。

爲了慶祝這個偉大的節日，並爲了用蘇聯社會主義建設的偉大成就，進行一次社會主義與共產主義前途的教育；進一步發揚中蘇兩國人民的友好團結精神，使廣大人民羣衆充分了解強大的中蘇友好同盟在加速我國建設和保衛和平事業中的偉大意義。中蘇友好協會總會決定從十一月七日至十二月六日在全國範圍內，舉行「中蘇友好月」。我們爲了配合慶祝偉大的十月革命節，及充實「中蘇友好月」的活動內容，特地根據中蘇友好協會總會號召歌唱的歌曲並搜集了三篇朗誦、以及四個集體舞蹈和三個集體遊戲的材料，編成這本小冊子，作爲各單位舉行中蘇友好的文藝晚會或聯歡會時的參考之用。我們相信廣大的人民羣衆和青年羣衆都殷切地需要通過豪放的歌聲、熱烈的舞蹈、情意深厚的朗誦、充滿熱情的讚詞等各種形式，來表達偉大的中蘇兩國人民的深厚友誼與親切感情的。

這些材料與「中蘇友好月」廣泛的活動和要求比較起來是很不夠的。我們熱烈地希望大家發揮創造性，來充實這次活動的內容，並及時把寶貴的材料寄給我們；如果發現這本小冊子內有不妥之處，也希望能給我們指出，以便加以修正。

編 者

一九五二年十一月六日

# 目 錄

## 前言

### 歌曲：

- 一、東方紅…………… 1
- 二、斯大林頌…………… 2
- 三、莫斯科——北京…………… 4
- 四、祖國進行曲…………… 5
- 五、全世界人民心一條…………… 6
- 六、中蘇友好歌…………… 7

### 朗誦：

- 一、寶石的紅星…………… 8
- 二、登列寧山夜望莫斯科…………… 14
- 三、我愛蘇聯人…………… 16

### 舞蹈：

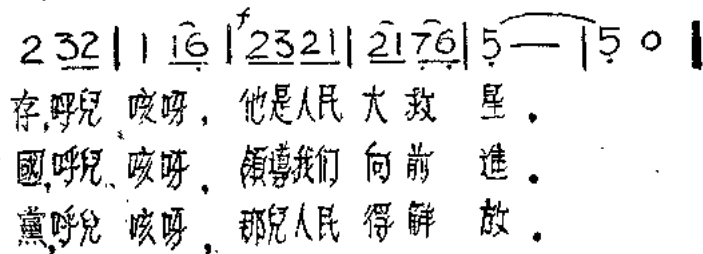
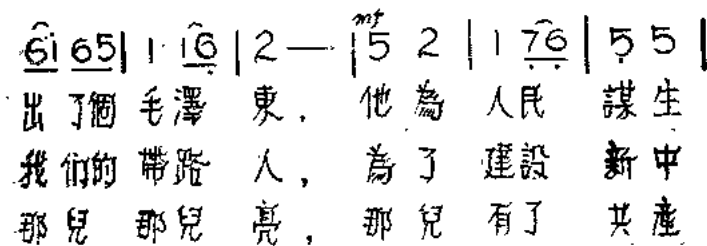
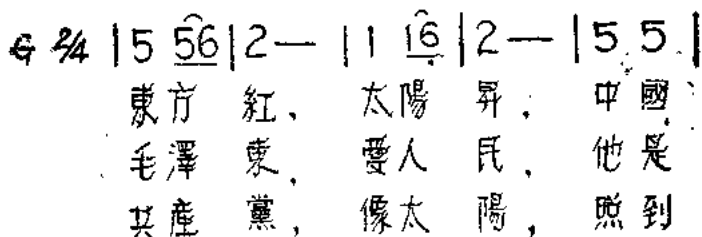
- 一、蝴蝶波莉卡（蘇聯舞）…………… 22
- 二、雙人舞…………… 26
- 三、快樂舞…………… 30
- 四、戰士集體舞…………… 33

### 集體遊戲：

- 一、找朋友…………… 39
- 二、模仿舞…………… 41
- 三、你來跳呀，我來跳！…………… 43

# 東方紅

民歌



6=E 4/4  
(中庸的快板)

# 斯大林頌

伊紐什金作詞  
亞歷山大洛夫作曲  
陳山譯·煥之配

mf

3̣ : 6̣ · 7̣ | 1 6̣ | 4̣ 2̣ 3̣ - 2̣ 1̣ | 7̣ · 6̣ 1̣ 7̣ 6̣ |

(1) 從 邊 聳 到 邊 聳, 沿 高 山 峻  
(2) 歌 巷 聲 的 傳 揚, 賽 過 小 鳥 飛  
(3) 巷 邊 戰 的 的 烈 火 中, 歌 聲 響  
(4) 邊 聳 到 邊 聳, 沿 高 山 峻

3̣ 3̣ · 2̣ 1̣ 7̣ | 6̣ 4̣ - 3̣ 6̣ | 2̣ · 3̣ 4̣ 3̣ 2̣ 3̣ |

嶺, 那 自 由 的 雄 鷹 飛  
翔, 那 護 全 世 界 壓 迫 者 聽 了  
亮, 它 不 怕 那 皮 鞭, 它 也  
嶺, 那 勇 猛的 雄 鷹 飛

5̣ · 4̣ 3̣ 2̣ | 3̣ - - 1̣ | 6̣ - 5̣ 6̣ 5̣ |

翔 的 地 方, 為 斯 大 林 英 明  
失 魂 掉 胆。 這 歌 聲  
不 怕 子 彈。 聽 中 國 的  
翔 的 地 方, 為 斯 大 林 英 明

4̣ 3̣ 2̣ - 3̣ 4̣ | 5̣ · 4̣ 3̣ 2̣ | 3̣ 2̣ 1̣ - 7̣ |

領 袖, 我 們 親 愛 的 領 袖, 人  
飛 揚, 越 過 一 切 的 的 不  
工 人 袖, 在 我 們 親 愛 的 的 聽 唱, 人  
領 袖, 我 們 親 愛 的 的 領 袖, 人

6̣ . 1̣ 2 3 | 5 4 3 <sup>V</sup> 2 | 3 - 1 7̣ |

民 編 了 美 麗 的 歌， 同 聲 來 歌  
論 是 崗 哨 和 國 界 都 不 能 阻  
中 國 的 士 兵 在 儘 情 來 歌  
民 都 把 美 麗 的 歌， 同 聲 來 歌

f 6 - 0 1 | 6 - 5 6 5 | 4 3 2 - 3 4 |

唱！ 為 斯 大 林 英 明 領 袖， 我 們  
唱！ 這 歌 聲 飛 揚， 越 過  
唱！ 飛 中 國 的 工 人 在  
唱！ 為 斯 大 林 英 明 領 袖， 我 們

5 - 4 3 2 | 3 2 1 <sup>P</sup> 7̣ | 6̣ 1̣ 2 3 |

親 愛 的 領 袖， 人 民 編 了  
一 切 的 的 境 界， 不 論 是 崗 哨 和  
儘 情 的 的 的 歌 唱， 聽 中 國 的  
親 愛 的 領 袖， 人 民 都 把

I. II. III.

5 4 3 <sup>V</sup> 2 | 3 - 1 7̣ | 6̣ - - 3̣ :||

美 麗 的 歌， 同 聲 來 歌 唱！ (2) 這  
國 界 都 不 能 阻 擋！ (3) 在  
士 兵 在 儘 情 歌 唱！ (4) 從  
美 麗 的 歌， 同

IV  
f 3 - 3 3 | 6 - - - | 5 - - - |

聲 來 歌 唱！

# 新報一期一第

## (進行曲速度) (中蘇友好歌)

雅爾什寧詞，圖真時節歌  
莫亦持曲，朱子奇譯詞

3 3 4 3 3 | 3 3 4 3 — | 3 3 7 6 3 7 | 6 3 7 6 0 |  
 中蘇的人民是 永 2 弟兄， 兩大民族友 誼田結緊。  
 伏爾加河邊 長江水邊， 中國人民仰望 紅 星。  
 從沒有這樣 牢固友誼， 我們的行列充 滿 歡 騰。

5 3 6 5 5 5 | 5 3 6 5 0 | 6 4 7 6 6 6 | 6 4 7 6 — |  
 純樸的人民並 肩站起來， 純樸的人民歡 躍向前進。  
 我們不怕任何 戰爭威脅， 人民的意氣是 強大無敵。  
 行進的大隊蘇 維埃聯盟， 堅強的大隊蘇 維埃聯盟。

2 1 7 1 6 | 3 3 3 6 0 | 3 3 3 6 0 | 3 3 3 6 5 |  
 斯大林和 王 澤 東 在 聽 我 們！ 在 聽 我 們！ 在 聽 我 們！ 奧 斯  
 全 世 界 讚 美 我 們 勝 利！ 我 們 勝 利！ 我 們 勝 利！ 奧 斯  
 並 肩 前 進 的 是 人 民 中 國！ 人 民 中 國！ 人 民 中 國！ 奧 斯

*mf* 1 5 1 — 5 | 1 5 1 5 5 5 | *mf* 1 7 6 5 | 4 5 6 — 6 |  
 科北京！ 奧斯 科北京！ 人 民 在 前 進， 前 進， 前 進！ 為 光

*f* 2 6 1 — 7 | 6 3 5 — 5 | *mp* 6 6 5 5 5 | 6 — 5 1 |  
 輝 奇 動， 為 持 久 和 平， 在 自 由 旗 幟 下 前 進！ 前 進！

*f* 2 6 1 — 7 | 6 3 5 — 5 | 6 6 5 5 6 | 1 — 1 0 0 | 1 — 1 1 0 |  
 輝 奇 動， 為 持 久 和 平， 在 自 由 旗 幟 下 前 進！ 前 進！



G調(G-1) 4/4

# 同進行曲

別別別別  
那那那那  
也也也也  
奔奔奔奔  
躍躍躍躍  
歌歌歌歌

丁合唱(進行速度)

2.5   1.7 6.7   1.2   1.5 0 1.1   6.6 6.6 5.6   2-20 2.3
我們 想 個 多麼 遠闊   廣 大, 它 有   無 數 田 野 和 森 林,   我 們
2.5   1.7 6.7   1.2   1.5 0 1.1   4.4 4.4 3.1   2-20 2.3

4. 5 6.6 5.4   5 3 0 1.6   5. 5 5.4 4.7   1 0 0 2.3
沒 有 見 過 別 的   國 家, 可 以   這 樣 自 由 呼 吸,   我 們
2. 3 4.4 3.2   3 1 0 1.6   5. 3 3.3 2.7   1 0 0 7.1

4. 5 6.6 5.4   5 3 0 1.6   5. 5 5.4 4.7   1 0 0
沒 有 見 過 別 的   國 家, 可 以   這 樣 自 由 呼 吸   吸
2. 3 4.4 3.2   3 1 0 1.6   5. 3 3.3 2.7   1 0 0

Fine

獨唱

3.3   3. 3.3 3.2 1.7   6 3 3.0 3.3   3. 4 3.2 1.7   6 0 0
為 什 麼 蘇 聯 走 到 這 樣 的 地 方, 打 從 南 俄 走 到 北 冰 洋;
我 們 田 野 你 再 不 能 辨 認, 我 們 城 市 你 再 認 不 清;
春 風 湧 浪 在 廣 大 的 地 面, 生 活 一 天 一 天 更 快 活;

1.1   5. 5.5 5.4 3.2   3 1 0 1.2   3. 3 3.2 1.2   3 3.0 0
人 們 可 以 自 由 走 來 走 去, 就 是 自 己 祖 國 的 主 人,
我 們 驕 傲 的 稱 呼 是 同 志, 它 比 一 切 尊 貴 都 光 榮,
正 在 再 也 沒 有 別 的 人 民, 更 比 我 們 的 敵 人 笑;

3.3   3. 3 3.2 1.7   6 3 0 3.3   3. 4 3.2 1.7   6-0
每 處 生 活 都 很 廣 大   自 由, 像 那 個 加 瓦 奔 流;
有 這 樣 呼 聲 都 是 家 庭, 不 牙 人 類 黑 白 黃 紅;
和 泉 敵 人 要 突 發 滅 我 們, 我 們 就 是 聖 起 夫 那;

cresc

1.1   5. 5.5 5.4 3.2   3 1 0 1.7   6. 7 1.1 2.2   3-3.0 5.5
這 兒 青 年 都 有 這 大   前 程, 這 兒 有 那 麼 多 尊 嚴, 我 們
這 兒 呵 呼 無 誰 能 有 如   熟 習, 憑 着 這 兒 就 能 比 更 現 發 現, 我 們
我 們 愛 看 祖 國 有 如   情 人, 我 們 尊 嚴 和 祖 國 復 母 親, 我 們

A 調 2/4  
(愉快熱烈)

# 全世界人民心一條

招 司 詞  
麗 希 賢 曲

mf

3 3 5 3 2 1 2 . 3 1 6 5 — 1 1 3 5

勝 利 的 旗 幟 嘩 啦啦 的 飄， 千 萬 人 的

6 . 6 2 . 2 1 2 3 — 5 . 6 3 —

呼 聲 地 動 山 搖。 斯 大 林、

2 2 1 6 — 5 . 6 3 . 5 1 1 3

毛 澤 東， 斯 大 林、 毛 澤

2 . 5 5 — 3 . 5 2 0 2 0 1 —

東， 像 太 陽 在 天 空 照。

p 0 5 3 5 1 1 1 0 0 5 3 5 1 — 2 3 1 2 0

紅 旗 在 前 面 飄， 全 世 界 走 向 路 一 條；

f 3 . 3 3 2 1 6 5 . 5 5 4 3 2 0 5 3 5

爭 取 人 民 主 義 爭 取 持 久 和 平， 全 世 界

5 — 3 . 5 2 6 5 0 mp 0 5 3 5 1 1 1 0

人 民 心 一 條！ 紅 旗 在 前 面 飄，

0 5 3 5 1 — 2 3 1 2 0 3 . 3 3 2 1 6

全 世 界 走 向 路 一 條； 爭 取 人 民 主 義

5 . 5 5 4 3 2 0 5 3 5 5 — 3 . 5

爭 取 持 久 和 平， 全 世 界 人 民

2 0 2 0 1 —

心 一 條！

# 中蘇友好歌

作詞 蘇  
(宏大, 樂觀地, 稍快)

安娥 作曲  
呂驥 曲

5 1̇6 | 5 6 | 3̇5 1̇2 | 3 — | 5 1̇6 |  
偉大的 友誼 兄弟般的 他進 山不敵  
中蘇 滿天的 並肩前 雲 建英 蘇  
衛破 的 戰身 雲 雲 蘇 蘇

5 3 | 2 1̇5 | 6 — | 1̇3̇3̇ 2̇1̇ | 5 5 |  
阻擋 海不敵 分 反對戰 爭活為  
新人 會民 信和 心平 蘇滿全 蘇洲 人 民

6̇6̇ 5̇3̇ | 2 — 2 | ti 1̇ 1̇6 | 5 6 6 | 5 6 3̇2 | 1 — |  
保衛和 平 七萬人的 田結成 鐵的長 城們進  
光榮 勤 人 民 崇高的 理錫 鼓舞舞 我前  
全 立界 人 民 志如 平的 旗幟下 攜手 前

5 — | 5 6 | 3̇2 3 | 1 — | i 7 |  
強 大 的 力量 和 平的

6̇5 6 | 2 2 3 1 | 6 6 3 | 5 6 | 5 0 |  
堡壘 自由人民 永遠的 同盟

1̇ 1̇6 | 5 6 1̇ | 5 5 3 | 6 — | 1̇ 1̇6 |  
萬歲 萬歲 毛澤 東 萬歲

5 6 1̇ | 2 — | 1̇ — | 1̇ — ||  
萬歲 萬歲 叔

(註) 第七小節第一拍的5唱時如感困難可唱作5。

# 寶石的紅星

艾 青

遠射到我們的國境之外……

——莫洛托夫

—  
莫斯科河畔  
城市的中心  
克里姆林宮裏  
住着一個老人  
他日夜深思  
辛勤工作  
為全人類尋求幸福

五個高高的堡壘  
環繞着克里姆林宮  
在每個堡壘的尖頂  
閃耀着一顆紅星  
愈到深夜愈明亮  
向全人類指示方向

敬禮啊  
人類的導師——

親愛的斯大林  
敬禮啊  
真理的使者——  
寶石的紅星

願紅星的光芒  
隨着革命鬥爭  
愈來愈強  
射到更遠更遠的地方

二

讓紅星照耀得更遠更遠  
讓寧靜的光的流液  
從高空輻射下來  
透過黑夜  
透過曠野  
流注到世界各地

讓紅星照耀到歐洲的北方、西方和南方  
讓紅星的光芒射過大西洋  
照耀到更遠更遠  
照耀到南北美洲  
照耀到西方的大陸和海洋

在那些地方  
金錢和暴力統治着一切  
寄生者住在高樓大廈裏  
官僚政客控制着政權  
工廠主操縱着法律  
人民的命運是如此相同——  
機器的紐帶轉走了青春  
到一天，精力都絞乾了  
就在飢餓和絕望中死亡

讓紅星照耀到非洲、澳洲  
照耀到炎熱的地帶  
照耀到原始的森林  
照耀到奔騰的河流  
和蒸發着熱氣的丘陵

那些地方  
土地爲奴隸主所有  
農民流汗所滋養的糧食  
全部被地主的車輛載走  
那些地方  
帝國主義的軍艦  
盤踞着大小港口  
所有的原料和礦藏

都被大商輪運走  
那些地方  
土民光赤着屁股  
伸出飢餓的手

讓紅星也照耀到亞洲  
照耀到土耳其、印度  
照耀到印度尼西亞  
照耀到暹羅、緬甸、馬來亞  
照耀到所有這些

呻吟在帝國主義皮鞭下的國土  
也照耀到被美國扼住了咽喉的日本  
照耀到哭泣着的菲律賓和台灣  
照耀到戰鬥着的朝鮮和越南  
照耀着所有這些殖民地  
看見他們的災難  
和英勇不屈的鬥爭

讓紅星照耀得更遠更遠  
照耀到每個黑暗的地方——  
劊子手的世界  
血跡模糊的屠場  
透過那些監獄的高牆  
射進那些陰冷的鐵窗

讓紅星的堅定的光芒  
照耀到那些受難者的臉上  
讓你的光芒帶給他們以安慰  
信心和無盡的力量

讓紅星照耀到華盛頓、倫敦、巴黎  
照見那些最骯髒的角落  
照見那些最險毒的陰謀  
照見那些製造戰爭者的魔影  
照見那些散佈災難的鬼魅  
照見他們醜惡的臉  
和腐爛了的心臟

讓紅星的安定的、勇敢的、熾熱的光芒  
透射過整個世界  
讓每個沉睡的地區都震醒起來  
讓每個黑暗的角落都光明起來

也讓紅星照耀到解放了的中國——  
我親愛的祖國  
掙脫了沉重的鎖鍊  
從血泊中站立起來的祖國  
照耀到東德、波蘭、捷克、匈牙利  
照耀到保加利亞、羅馬尼亞和阿爾巴尼亞  
讓你的光芒給這些國家的人民以鼓舞



讓他們團結在兄弟般的友愛裏  
團結在偉大的蘇聯一起  
手挽手肩並肩地守衛着和平  
讓這些國家建設得更美  
一天一天地更富強更繁榮  
讓他們更勇敢更光榮地邁進  
讓他們在前進的道路上永遠勝利

讓紅星照耀着，照耀着  
光芒裏蘊藏着無限熱情和智慧  
在這個光明與黑暗交替的世紀  
讓牠宣示真理、放射熱力、散發勇氣  
讓全世界人民的眼睛都看着你  
從你的光芒吸收智慧和勇氣  
讓你的光芒照引着整個人類  
穿過黑夜，走向美好的日子  
——沒有階級  
沒有仇恨  
沒有戰爭

讓我們大家持久地工作着  
艱苦地戰鬥着  
克服一切困難，準備着  
迎接一個馬列主義普照全球的日子

一九五〇年冬，莫斯科◆